

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации
и Правительством Доминиканской Республики
о сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации и
Правительство
Доминиканской Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,
разделяя положения Манильской декларации по мировому
туризму
(1980 г.) и Основные принципы Гаагской декларации по
туризму
(1989 г.),
выражая желание способствовать расширению дружественных
связей
между народами России и Доминиканской Республики,
лучшему
ознакомлению с жизнью, историей и культурным наследием двух
стран,
понимая, что туризм является важным средством
укрепления
взаимопонимания, выражения доброй воли и упрочения отношений
между
народами,
договорились о следующем:

Статья 1

Стороны будут укреплять и развивать сотрудничество между
собой
в области туризма на основе равноправия, взаимной выгоды
и в
соответствии с настоящим Соглашением,
национальным

законодательством обоих государств и международными договорами, в которых Стороны участвуют.

Статья 2

Стороны будут поддерживать национальные туристские администрации своих стран в их деятельности по установлению и развитию сотрудничества между российскими и доминиканскими туристскими ассоциациями, организациями, предприятиями и компаниями, участвующими в развитии международного туризма, осуществляющими капиталовложения в сферу туризма, а также организуемыми совместное предпринимательство с целью обслуживания туристов.

Статья 3

Стороны будут стремиться к упрощению пограничных, таможенных и иных формальностей, связанных с туристским обменом между двумя странами.

Статья 4

Стороны будут расширять как организованный групповой, так и индивидуальный туризм, обмениваться специализированными группами, в

том числе с целью посещения спортивных мероприятий, музыкальных и театральных фестивалей, а также выставок, симпозиумов и конгрессов, проводимых по вопросам туризма, и гастрономических, фольклорных и других фестивалей.

Статья 5

Стороны будут поощрять и поддерживать обмен между своими государственными туристскими администрациями статистической и другой информацией в области туризма, в том числе:

- о законодательных и иных нормативных актах, регулирующих туристскую деятельность в своих странах,
- о внутреннем законодательстве, связанном с защитой и сохранением природных и культурных ресурсов, являющихся туристскими достопримечательностями,
- о туристских ресурсах своих стран,
- об опыте управления гостиницами и другими средствами размещения туристов,
- справочно-информационными и рекламными материалами.

Статья 6

Стороны будут оказывать помощь друг другу в подготовке профессиональных кадров для сферы туризма, обмениваться специализирующимися на вопросах туризма и путешествий научными

работниками, специалистами и журналистами, а также способствовать всесторонним контактам и совместной деятельности организаций, осуществляющих в России и Доминиканской Республике исследования в области туризма.

Статья 7

Стороны будут координировать сотрудничество национальных туристских администраций своих стран в рамках Всемирной туристской организации (ВТО) и других международных правительственных и неправительственных туристских организаций.

Статья 8

Стороны могут открыть официальное представительство по делам туризма на территории другой Стороны, уведомив об этом в должной форме.

Вопросы, связанные с открытием и деятельностью представительств, будут согласовываться между государственными туристскими администрациями двух стран и регулируются национальным законодательством страны пребывания.

Статья 9

Выполнение настоящего Соглашения Правительство Российской

Федерации и Правительство Доминиканской Республики возлагают на национальные туристские администрации своих стран.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу в день завершения
Сторонами предусмотренных законодательствами Сторон процедур,
необходимых для вступления Соглашения в силу.

Соглашение заключается сроком на 5 лет и будет автоматически
продлеваться на период такой же продолжительности, если ни одна из
Сторон не сообщит по дипломатическим каналам в письменной форме за
6 месяцев до истечения очередного периода другой Стороне о своем
намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает
выполнения согласованных в период его действия программ и проектов,
при условии, что Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Москве 8 сентября 1994 года в двух экземплярах,
каждый на русском, испанском и английском языках, причем все
тексты
имеют одинаковую силу.

В случае различий в толковании положений Соглашения за основу
принимается текст на английском языке.

* * *

Соглашение вступило в силу 26 ноября 1997 года.